

**CONSTITUANTE – Session d’octobre 2020 / VERFASSUNGSRAT – Oktobersession 2020**

RAPPORT DE LA COMMISSION THEMATIQUE N°7 – LECTURE DES PRINCIPES

BERICHT DER THEMATISCHEN KOMMISSION Nr.7 – PRÜFUNG DER GRUNDSÄTZE

**Amendements (Etat définitif : 05.10.2020) / Abänderungsanträge (definitiver Stand : 05.10.2020)**

La Commission 7 recommande l’adoption de l’amendement A.2.1 PS-GC et reprend à son compte le principe A.4.1 de la commission 8 et les amendements A.5.3 al. 1 du SVPO / CVPO et A.9.1 al. 2 VLR.

Die Kommission 7 empfiehlt die Annahme des Abänderungsantrags A.2.1 PS-GC und übernimmt den Grundsatz A.4.1 der Kommission 8 und die Abänderungsanträge A.5.3 Abs. 1 der SVPO/CVPO und A.9.1 Abs. 2 VLR als Vorschlag der Kommission.

<u>Principe / Article de la commission</u>	<u>Grundsatz / Artikel der Kommission</u>	<u>Proposition d’amendement (Français)</u>	<u>Abänderungsantrag (Deutsch)</u>
<b>Entrée en matière</b>	<b>Eintreten</b>		
Entrer en matière sur le rapport	Eintreten auf den Bericht		
<b>A. Dispositions générales</b>	<b>A. Allgemeine Bestimmungen</b>		
<b>A.1.1</b> Les autorités sont organisées selon le principe de la séparation des pouvoirs. Elles comprennent le pouvoir législatif, le pouvoir exécutif et le pouvoir judiciaire.	<b>A.1.1</b> <i>Die Organisation der Behörden richtet sich nach dem Grundsatz der Gewaltenteilung. Sie umfassen die gesetzgebende Gewalt, die vollziehende Gewalt und die richterliche Gewalt.</i>		
<b>A.2.1</b> Toute personne de nationalité suisse âgée de 18 ans révolus est éligible au Grand Conseil, au Conseil d’État et au pouvoir judiciaire, sous réserve de domiciliation dans le canton du Valais dans un délai raisonnable.	<b>A.2.1</b> <i>Alle Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr erreicht haben, können in den Grossen Rat, in den Staatsrat und in ein Richteramt gewählt werden, vorbehaltlich eines Wohnsitzes im Kanton Wallis innerhalb einer angemessenen Frist.</i>	<b>Amendement PS-GC</b> <sup>1</sup> Toute personne de nationalité suisse âgée de 18 ans révolus <u>et domiciliée en Valais</u> est éligible au Grand Conseil <u>et</u> au Conseil d’Etat <del>et au pouvoir judiciaire, sous réserve de domiciliation dans le canton du Valais</del> dans un délai raisonnable. <b>=&gt; La commission 7 recommande par 6 voix contre 5 d’adopter cet amendement PS-GC.</b> <sup>2</sup> (nouveau) <u>Toute personne de nationalité suisse âgée de 18 ans est éligible au pouvoir judiciaire sous réserve de</u>	<b>Abänderungsantrag PS-GC</b> <sup>1</sup> <u>Alle Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr erreicht haben und mit Wohnsitz im Wallis</u> können in den Grossen Rat <u>und</u> in den Staatsrat <del>und in ein Richteramt</del> gewählt werden, <del>vorbehaltlich eines Wohnsitzes im Kanton Wallis</del> innerhalb einer angemessenen Frist. <b>=&gt; Die Kommission 7 empfiehlt mit 6 zu 5 Stimmen die Annahme des Abänderungsantrags PS-GC.</b>

<u>Principe / Article de la commission</u>	<u>Grundsatz / Artikel der Kommission</u>	<u>Proposition d'amendement (Français)</u>	<u>Abänderungsantrag (Deutsch)</u>
		<p><u>domiciliation dans le Canton du Valais dans un délai raisonnable.</u> =&gt; <b>Al. 2 PS-GC : traitement sous B.3.1 de la commission 9</b></p> <p><b>Amendement UDC &amp; UdC</b> ... sous réserve de domiciliation dans le canton du Valais <u>antérieure à la candidature dans un délai raisonnable.</u></p>	<p><sup>2</sup> (neu) <u>Alle Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr erreicht haben, können in ein Richteramt gewählt werden, vorbehaltlich eines Wohnsitzes im Kanton Wallis innerhalb einer angemessenen Frist.</u> =&gt; <b>Abs. 2. PS-GC: Behandlung unter B.3.1 der Kommission 9</b></p> <p><b>Abänderungsantrag UDC &amp; UdC</b> ... <u>vorbehaltlich eines Wohnsitzes im Kanton Wallis vor der Kandidatur innerhalb einer angemessenen Frist.</u></p>
<p><b>A.3.1</b> La durée des mandats cantonaux (Grand Conseil et Conseil d'État) est liée à celle des mandats fédéraux (cf. art. 145 Cst. féd.). La durée des mandats du pouvoir judiciaire est réservée.</p>	<p><b>A.3.1</b> <i>Die Dauer der kantonalen Mandate (Grosser Rat und Staatsrat) entspricht der Dauer der Bundesmandate (vgl. Art. 145 BV). Die Dauer der richterlichen Mandate bleibt vorbehalten.</i></p>	<p><b>Principe A.3.1 de la commission 8</b> La durée du mandat de membre du Conseil d'État est liée à celle des mandats fédéraux, prévue par la Constitution fédérale.</p>	<p><b>Grundsatz A.3.1 der Kommission 8</b> <i>Die Amtsdauer als Mitglied des Staatsrates ist an die in der Bundesverfassung vorgesehene Dauer der eidgenössischen Mandate gebunden.</i></p>
<p><b>A.4.1</b> <sup>1</sup> La fonction de membre du Conseil d'Etat est incompatible avec celle de membre de l'assemblée fédérale. <sup>2</sup> La fonction de membre du Conseil d'Etat est incompatible avec toute autre activité lucrative.</p>	<p><b>A.4.1</b> <sup>1</sup> <i>Das Amt eines Mitglieds des Staatsrates und des Bundesparlaments sind unvereinbar.</i> <sup>2</sup> <i>Das Amt des Staatsrates ist mit jeder anderen Erwerbstätigkeit unvereinbar.</i></p>	<p><b>Principe A.4.1 de la commission 8</b> Le mandat de membre du Conseil d'État est incompatible avec : a. Tout autre mandat électif ; b. Toute autre activité lucrative. =&gt; <b>La commission 7 reprend le principe de la commission 8 à son compte.</b></p> <p><b>Amendement SVPO</b> Biffer</p> <p><b>Modification rédactionnelle Zukunft W.</b> Ne concerne que le texte allemand.</p>	<p><b>Grundsatz A.4.1 der Kommission 8</b> <i>Das Amt des Mitglieds des Staatsrates ist unvereinbar mit:</i> <i>a. jedem anderen Wahlmandat;</i> <i>b. jeder andere Erwerbstätigkeit.</i> =&gt; <b>Die Kommission 7 übernimmt den Grundsatz der Kommission 8 als Vorschlag der Kommission.</b></p> <p><b>Abänderungsantrag SVPO</b> Streichen</p> <p><b>Redaktionelle Änderung Zukunft Wallis:</b> <sup>2</sup> <i>Das Amt des Mitglieds des Staatsrates ist mit jeder anderen Erwerbstätigkeit unvereinbar.</i> =&gt; <b>Übermittlung an die Kommission 7</b></p>

<u>Principe / Article de la commission</u>	<u>Grundsatz / Artikel der Kommission</u>	<u>Proposition d'amendement (Français)</u>	<u>Abänderungsantrag (Deutsch)</u>
<p><b>A.4.2</b> La fonction de membre du Grand Conseil est incompatible avec celle de cadre supérieur-e de l'État et des entreprises en mains publiques.</p>	<p><b>A.4.2</b> <i>Das Amt eines Mitglieds des Grossen Rates ist unvereinbar mit einer Stelle als höheren Beamten des Staates und in öffentlichen Unternehmen.</i></p>	<p><b>Amendement SVPO</b> La loi règle les incompatibilités.</p> <p><b>Amendement E. Perruchoud et al.</b> La fonction de membre du Grand Conseil est incompatible avec celle de cadre supérieur-e de l'État et des <del>entreprises en mains publiques</del> entités dans lesquelles celui-ci détient une participation selon la loi sur les participations de l'Etat à des personnes morales et autres entités.</p> <p><b>Amendement VLR</b> <i>Biffer (maintien du statu quo : incompatibilité pour le personnel de l'administration de l'état)</i></p>	<p><b>Abänderungsantrag SVPO</b> <i>Das Gesetz regelt die Unvereinbarkeiten.</i></p> <p><b>Abänderungsantrag E. Perruchoud et al.</b> <i>Das Amt eines Mitglieds des Grossen Rates ist unvereinbar mit einer Stelle als höheren Beamten des Staates und in öffentlichen Unternehmen Einrichtungen, an denen der Staat gemäss dem Gesetz über die Beteiligung des Staates an juristischen Personen und anderen Einrichtungen beteiligt ist.</i></p> <p><b>Abänderungsantrag VLR</b> <i>Streichen (Beibehaltung des Status quo: Unvereinbarkeit für die Mitarbeiter der Staatsverwaltung)</i></p>
<p><b>A.4.3</b> Deux membres d'une même famille ne peuvent siéger au sein d'une même autorité.</p>	<p><b>A.4.3</b> <i>Zwei Mitglieder derselben Familie dürfen nicht in der gleichen Behörde sitzen.</i></p>	<p><b>Amendement CVPO</b> Il ne peut y avoir qu'un seul membre de la parentèle d'un grand-parent dans la même autorité.</p> <p><b>Amendement PS-GC</b> Deux membres d'une même famille ne peuvent siéger au sein d'une même autorité. La loi règle le degré d'incompatibilité.</p> <p><b>Amendement CSPO</b> Deux membres d'une même famille ne peuvent siéger au sein d'une même autorité exécutive.</p> <p><b>Amendement SVPO, PDCVr et M. Holzegger</b> <i>Biffer</i></p>	<p><b>Abänderungsantrag CVPO</b> <i>Es darf nur ein Mitglied derselben grosselterlichen Parantel in der gleichen Behörde sein.</i></p> <p><b>Abänderungsantrag PS-GC</b> <i>Zwei Mitglieder derselben Familie dürfen nicht in der gleichen Behörde sitzen. Das Gesetz regelt den Grad der Unvereinbarkeit.</i></p> <p><b>Abänderungsantrag CSPO</b> <i>Zwei Mitglieder derselben Familie dürfen nicht in der gleichen <u>exekutiven</u> Behörde sitzen.</i></p> <p><b>Abänderungsantrag SVPO, PDCVr und M. Holzegger</b> <i>Streichen</i></p>
<p><b>A.5.1</b> Les membres du Grand Conseil remplissent librement leur mandat.</p>	<p><b>A.5.1</b> <i>Die Mitglieder des Grossen Rates üben ihr Mandat frei aus.</i></p>		
<p><b>A.5.2</b> Les candidates et candidats à l'élection au Grand Conseil publient la liste de leurs liens</p>	<p><b>A.5.2</b> <i>Die Kandidatinnen und Kandidaten für die Wahl in den Grossen Rat müssen eine Liste ihrer Interessenbindungen vor der Wahl</i></p>	<p><b>Amendement SVPO et CVPO</b> <i>Biffer</i></p>	<p><b>Abänderungsantrag SVPO und CVPO</b> <i>Streichen</i></p>

<b>Principe / Article de la commission</b>	<b>Grundsatz / Artikel der Kommission</b>	<b>Proposition d'amendement (Français)</b>	<b>Abänderungsantrag (Deutsch)</b>
d'intérêts avant l'élection, dès le dépôt de leur candidature.	<i>veröffentlichen, sobald sie ihre Kandidatur einreichen.</i>		
<p><b>A.5.3</b></p> <p><sup>1</sup> Les membres du Grand Conseil sont tenus de publier la liste de leurs liens d'intérêts.</p> <p><sup>2</sup> Le service parlementaire établit un registre public des liens d'intérêts, actualisé annuellement, sur la base des indications fournies par les membres du Grand Conseil.</p> <p><sup>3</sup> Les membres du Grand Conseil dont les intérêts personnels sont directement concernés par un objet en délibération sont tenus de le signaler lors de leur prise de parole sur cet objet au Grand Conseil ou en commission.</p> <p><sup>4</sup> Tout membre du Grand Conseil ne respectant pas le devoir de signalement des liens d'intérêts s'expose à des sanctions.</p>	<p><b>A.5.3</b></p> <p><sup>1</sup> <i>Die Abgeordneten sind verpflichtet, eine Liste ihrer Interessenbindungen zu veröffentlichen.</i></p> <p><sup>2</sup> <i>Der Parlamentsdienst richtet ein öffentliches Register der Interessenbindungen ein, das jährlich auf der Grundlage der von den Abgeordneten bereitgestellten Informationen aktualisiert wird.</i></p> <p><sup>3</sup> <i>Jede/r Abgeordnete/r, dessen/deren persönliche Interessen von einem Geschäft direkt betroffen sind, muss dies angeben, wenn er/sie zu diesem Geschäft im Grossen Rat oder in der Kommission spricht.</i></p> <p><sup>4</sup> <i>Jede/r Abgeordnete/r, der/die der Pflicht zur Meldung von Interessenbindungen nicht nachkommt, wird mit Sanktionen belegt.</i></p>	<p><b>Amendement SVPO et CVPO</b></p> <p><sup>1</sup> Les membres du Grand Conseil sont tenus de publier la liste de leurs liens d'intérêts. =&gt; <b>Rédactionnel. La commission 7 soutient la proposition.</b></p> <p><b>Amendement SVPO et CVPO</b></p> <p><sup>2</sup> <i>Biffer</i></p> <p><b>Amendement SVPO et CSPO</b></p> <p><sup>3</sup> <i>Biffer</i></p> <p><b>Amendement SVPO et CVPO</b></p> <p><sup>4</sup> <i>Biffer</i></p>	<p><b>Abänderungsantrag SVPO und CVPO</b></p> <p><sup>1</sup> <i>Die Abgeordneten sind verpflichtet, eine Liste ihrer Interessensbindungen offen zu legen zu veröffentlichen.</i> =&gt; <b>Redaktioneller Natur. Die Kommission 7 unterstützt diesen Vorschlag.</b></p> <p><b>Abänderungsantrag SVPO und CVPO</b></p> <p><sup>2</sup> <i>Streichen</i></p> <p><b>Abänderungsantrag SVPO und CSPO</b></p> <p><sup>3</sup> <i>Streichen</i></p> <p><b>Abänderungsantrag SVPO und CVPO</b></p> <p><sup>4</sup> <i>Streichen</i></p>
<p><b>A.6.1</b></p> <p>Tout membre d'une autorité cantonale doit se récuser lorsqu'il a un intérêt personnel direct dans un objet soumis à délibération.</p>	<p><b>A.6.1</b></p> <p><i>Jedes Mitglied einer kantonalen Behörde hat in den Ausstand zu treten, wenn es ein direkt persönliches Interesse an einem zu beratenden Geschäft hat.</i></p>	<p><b>Amendement VLR</b></p> <p>Tout membre d'une autorité cantonale doit se récuser lorsqu'il a un intérêt personnel direct dans un objet soumis à délibération <u>ou</u> à jugement dont il a la charge.</p> <p><b>Amendement Verts et Citoyens</b></p> <p>Tout membre d'une autorité cantonale doit se récuser lors du vote sur un objet pour lequel il a un intérêt personnel direct.</p> <p><b>Principe B.1.3 de la commission 9</b></p> <p>Les membres des autorités cantonales, de même que le personnel de l'administration cantonale, doivent se récuser lorsque sont traitées des affaires qui les concernent personnellement.</p>	<p><b>Abänderungsantrag VLR</b></p> <p><i>Jedes Mitglied einer kantonalen Behörde hat in den Ausstand zu treten, wenn es ein direkt persönliches Interesse an einem zu beratenden Geschäft hat <u>oder an einem Urteil, der in seiner Verantwortung liegt.</u></i></p> <p><b>Abänderungsantrag Verts et Citoyens</b></p> <p><i>Jedes Mitglied einer kantonalen Behörde muss in den Ausstand treten, wenn es über eine Angelegenheit abstimmt, an der es ein direktes persönliches Interesse hat.</i></p> <p><b>Grundsatz B.1.3 der Kommission 9</b></p> <p><i>Die Mitglieder der kantonalen Behörden wie auch die Mitarbeitenden der kantonalen Verwaltung müssen bei der Bearbeitung von Angelegenheiten, die sie persönlich betreffen, in den Ausstand treten.</i></p>

<b>Principe / Article de la commission</b>	<b>Grundsatz / Artikel der Kommission</b>	<b>Proposition d'amendement (Français)</b>	<b>Abänderungsantrag (Deutsch)</b>
<p><b>A.7.1</b></p> <p><sup>1</sup> Les membres du Grand Conseil et du Conseil d'État ne peuvent en principe être poursuivis pour les propos qu'ils tiennent au parlement et devant les organes de celui-ci.</p> <p><sup>2</sup> La loi décrit les conditions de la levée de l'immunité.</p>	<p><b>A.7.1</b></p> <p><sup>1</sup> Die Mitglieder des Grossen Rates und des Staatsrats können für ihre Äusserungen im Parlament und vor seinen Organen grundsätzlich nicht rechtlich zur Verantwortung gezogen werden.</p> <p><sup>2</sup> Das Gesetz umschreibt die Voraussetzungen für die Aufhebung der Immunität.</p>		
<p><b>A.8.1</b></p> <p><sup>1</sup> Les collectivités publiques répondent du préjudice que leurs agent·e·s causent de manière illicite dans l'accomplissement des tâches publiques.</p> <p><sup>2</sup> La loi fixe les conditions de la responsabilité pour fait licite.</p>	<p><b>A.8.1</b></p> <p><sup>1</sup> Die Gemeinwesen haften für den Schaden, den ihre Amtsträger bei der Erfüllung öffentlicher Aufgaben widerrechtlich verursachen.</p> <p><sup>2</sup> Die Voraussetzungen der Haftung für rechtmässig verursachten Schaden regelt das Gesetz.</p>	<p>Cette proposition sera traitée dans le cadre du rapport de la <u>commission 4</u>.</p>	<p>Dieser Vorschlag wird im Rahmen des Berichts der <u>Kommission 4</u> behandelt.</p>
<p><b>A.9.1</b></p> <p><sup>1</sup> Un acte du Grand Conseil dont l'entrée en vigueur ne souffre aucun retard peut être déclaré urgent et mis en vigueur immédiatement par une décision prise à la majorité des 2/3 de ses membres. Sa durée de validité doit être limitée.</p> <p><sup>2</sup> Lorsqu'un tel acte est soumis obligatoirement au référendum ou que celui-ci est demandé, il cesse de produire effet un an après son adoption par le Grand Conseil s'il n'a pas été accepté par le peuple dans ce délai.</p>	<p><b>A.9.1</b></p> <p><sup>1</sup> Erlasse des Grossen Rates, deren Inkrafttreten keinen Aufschub duldet, können von der Zweidrittelmehrheit seiner Mitglieder als dringlich erklärt und sofort in Kraft gesetzt werden. Sie sind zu befristen.</p> <p><sup>2</sup> Unterliegt ein solcher Erlass dem obligatorischen Referendum oder wird ein solches verlangt, so tritt der Erlass ein Jahr nach Annahme durch den Grossen Rat ausser Kraft, wenn er nicht innerhalb dieser Frist vom Volk angenommen worden ist.</p>	<p><b>Amendement CVPO</b></p> <p><sup>1</sup> Un acte du Grand Conseil dont l'entrée en vigueur ne souffre aucun retard peut être déclaré urgent et mis en vigueur immédiatement par une décision prise à la majorité <u>qualifiée</u> des 2/3 de <u>l'ensemble de</u> ses membres. Sa durée de validité doit être limitée.</p> <p><b>Amendement VLR</b></p> <p><sup>2</sup> Lorsqu'un <u>référendum est demandé contre un tel acte soumis obligatoirement au référendum ou que celui-ci est demandé</u>, il cesse de produire effet un an après son adoption par le Grand Conseil s'il n'a pas été accepté par le peuple dans ce délai.</p> <p>=&gt; <u>Transmission à la commission 7 (rédactionnel)</u></p> <p><sup>3</sup> <u>(nouveau) Un acte déclaré urgent qui n'a pas été accepté en votation ne peut pas être renouvelé.</u></p>	<p><b>Abänderungsantrag CVPO</b></p> <p><sup>1</sup> Erlasse des Grossen Rates, deren Inkrafttreten keinen Aufschub duldet, können von der <u>qualifizierten Zweidrittelmehrheit seiner insgesamt Mitglieder als dringlich erklärt und sofort in Kraft gesetzt werden. Sie sind zu befristen.</u></p> <p><b>Abänderungsantrag VLR</b></p> <p><sup>2</sup> <u>Wird ein Referendum gegen Unterliegt einen solchen Erlass dem obligatorischen Referendum oder wird ein solches verlangt, so tritt der Erlass ein Jahr nach Annahme durch den Grossen Rat ausser Kraft, wenn er nicht innerhalb dieser Frist vom Volk angenommen worden ist.</u></p> <p>=&gt; <u>Übermittlung an die Kommission 7 (redaktioneller Natur).</u></p> <p><sup>3</sup> <u>(neu) Ein dringlicher Erlass, der durch eine Abstimmung nicht angenommen wurde, kann nicht erneuert werden.</u></p>

<b>Principe / Article de la commission</b>	<b>Grundsatz / Artikel der Kommission</b>	<b>Proposition d'amendement (Français)</b>	<b>Abänderungsantrag (Deutsch)</b>
<p><b>A.10.1</b> La loi peut déléguer au Conseil d'État la compétence d'édicter des ordonnances en fixant leur but et les principes qui régissent leur contenu. La délégation doit toucher un domaine déterminé. Les ordonnances peuvent être subordonnées à l'approbation du Grand Conseil.</p>	<p><b>A.10.1</b> <i>Das Gesetz kann dem Staatsrat die Befugnis zum Erlass von Verordnungen übertragen, indem es deren Zweck und die ihren Inhalt bestimmenden Grundsätze festlegt. Die Delegation muss sich auf einen genau umschriebenen Bereich beziehen. Die Verordnungen können der Genehmigung des Grossen Rates unterstellt werden.</i></p>	<p><b>Principe A.9.2 de la commission 8</b> Identique</p>	<p><b>Grundsatz A.9.2 der Kommission 8</b> Gleichlautend</p>
<p><b>A.11.1</b> Le Grand Conseil peut opposer son veto aux actes de l'autorité délégataire.</p>	<p><b>A.11.1</b> <i>Der Grosse Rat kann gegen Rechtssätze, die in Wahrnehmung der Delegationsbefugnisse ergangen sind, sein Veto einlegen.</i></p>		
<b>B. Grand Conseil</b>	<b>B. Grosser Rat</b>		
<p><b>B.1.1</b> Le Grand Conseil est l'autorité suprême du canton, sous réserve des droits du peuple.</p>	<p><b>B.1.1</b> <i>Der Grosse Rat ist die oberste Behörde des Kantons; die Rechte des Volkes bleiben vorbehalten.</i></p>		
<p><b>B.2.1</b> Le Grand Conseil est composé de 130 député·e·s et de 85 député·e·s-suppléant·e·s.</p>	<p><b>B.2.1</b> <i>Der Grosse Rat besteht aus 130 Abgeordneten und 85 Suppleantinnen und Suppleanten.</i></p>	<p><b>a) Nombre député·e·s :</b> <b>MB.2.1 (rapport de minorité)</b> a) Le Grand Conseil est composé de 100 député·e·s.  <b>Amendement Verts et Citoyens</b> a) Le Grand Conseil est composé de 110 député·e·s.  <b>Amendement Zukunft Wallis, CVPO, CSPO, UDC &amp; UdC, E. Perruchoud et SVPO</b> Le Grand Conseil est composé de 130 député·e·s.</p>	<p><b>a) Anzahl Abgeordneten:</b> <b>MB.2.1 (Minderheitsbericht)</b> a) Der Grosse Rat setzt sich aus 100 Abgeordneten zusammen.  <b>Abänderungsantrag Verts et Citoyens</b> a) Der Grosse Rat setzt sich aus 110 Abgeordneten zusammen.  <b>Abänderungsantrag Zukunft Wallis, CVPO, CSPO, UDC &amp; UdC, E. Perruchoud und SVPO</b> Der Grosse Rat besteht aus 130 Abgeordneten.</p>

<u>Principe / Article de la commission</u>	<u>Grundsatz / Artikel der Kommission</u>	<u>Proposition d'amendement (Français)</u>	<u>Abänderungsantrag (Deutsch)</u>
		<p><b><u>b) Nombre suppléant-e-s :</u></b></p> <p><b><u>Amendement J. Zermatten et al.<sup>1</sup></u></b> Le Grand Conseil est composé de 130 député·e·s et de 85 député·e·s-suppléant·e·s.</p> <p><b><u>Amendement Zukunft Wallis, CVPO, CSPO, UDC &amp; UdC, E. Perruchoud et SVPO</u></b> Le Grand Conseil est composé de 130 député·e·s et de <u>130</u> 85 député·e·s-suppléant·e·s.</p> <p><b><u>MB.2.1 (rapport de minorité)</u></b> b) Le Grand Conseil est composé de 65 député·e·s-suppléant·e·s, soit 1 pour 2 député·e·s.</p> <p><b><u>Amendement Verts et Citoyens</u></b> b) Le Grand Conseil est composé de 70 député·e·s-suppléant·e·s.</p> <p><b><u>Amendement PS-GC et A. Crettenand et al.<sup>2</sup></u></b> Le Grand Conseil est composé d'un nombre égal de député·e·s et de suppléant·e·s. [indépendamment du nombre de député·e·s retenu]</p>	<p><b><u>b) Anzahl Suppleanten/innen:</u></b></p> <p><b><u>Abänderungsantrag J. Zermatten et al.<sup>1</sup></u></b> <i>Der Grosse Rat besteht aus 130 Abgeordneten und 85 Suppleantinnen und Suppleanten.</i></p> <p><b><u>Abänderungsantrag Zukunft Wallis, CVPO, CSPO, UDC &amp; UdC, E. Perruchoud und SVPO</u></b> <i>Der Grosse Rat besteht aus 130 Abgeordneten und <u>130</u> 85 Suppleantinnen und Suppleanten.</i></p> <p><b><u>MB.2.1 (Minderheitsbericht)</u></b> b) <i>Der Grosse Rat setzt sich aus 65 Suppleantinnen und Suppleanten zusammen das heisst 1 für 2 Abgeordneten.</i></p> <p><b><u>Abänderungsantrag Verts et Citoyens</u></b> b) <i>Der Grosse Rat setzt sich aus 70 Suppleantinnen und Suppleanten zusammen.</i></p> <p><b><u>Abänderungsantrag PS-GC und A. Crettenand et al.<sup>2</sup></u></b> <i>Der Grosse Rat setzt sich aus einer gleichen Anzahl von Abgeordneten und Suppleantinnen und Suppleanten zusammen. [unabhängig von der Anzahl der gewählten Abgeordneten]</i></p>
<p><b><u>B.3.1</u></b> Les membres du Grand Conseil sont élus selon le système proportionnel (simple) au sein de 6 circonscriptions électorales organisées autour des villes de Brigue, Viège, Sierre, Sion, Martigny et Monthey.</p>	<p><b><u>B.3.1</u></b> <i>Die Mitglieder des Grossen Rates werden im (einfachen) Proporzverfahren innerhalb der 6 Wahlkreise gewählt, die um die Städte Brig, Visp, Siders, Sitten, Martinach und Monthey organisiert sind.</i></p>	<p><b><u>Amendement CVPO (1)</u></b> Les membres du Grand Conseil sont élus selon le système proportionnel (simple) au sein des 3 circonscriptions électorales du Haut-Valais, du Valais central et du Bas-Valais.</p> <p><b><u>MB.3.1 (rapport de minorité)</u></b> Les membres du Grand Conseil sont élus au sein de 6 arrondissements subdivisés en sous-arrondissements.</p>	<p><b><u>Abänderungsantrag CVPO (1)</u></b> <i>Die Mitglieder des Grossen Rates werden im (einfachen) Proporzverfahren innerhalb der 3 Wahlkreise Unter-, Mittel- und Oberwallis gewählt.</i></p> <p><b><u>MB.3.1 (Minderheitsbericht)</u></b> <i>Die Mitglieder des Grossen Rates werden innerhalb von 6 Wahlkreisen gewählt, die in Unterwahlkreise unterteilt sind.</i></p>

<u>Principe / Article de la commission</u>	<u>Grundsatz / Artikel der Kommission</u>	<u>Proposition d'amendement (Français)</u>	<u>Abänderungsantrag (Deutsch)</u>
		<p><b><u>Proposition CSPO</u></b> MB.3.1 : adopter</p> <p><b><u>Amendement CVPO (2)</u></b> Les circonscriptions sont subdivisées en un maximum de 3 sous-circonscriptions.</p> <p><b><u>Amendement E. Perruchoud et al.</u></b> <sup>1</sup> Les 130 députés et les 130 députés suppléants sont élus à la proportionnelle. <sup>2</sup> Des 130 députés, les 2/3 arrondis à 87, sont répartis à parts égales entre les 3 régions socio-politiques, soit chacune 29 députés. <sup>3</sup> Les 43 députés restants sont désignés sur l'ensemble du canton.</p>	<p><b><u>Antrag CSPO</u></b> MB.3.1: annehmen</p> <p><b><u>Abänderungsantrag CVPO (2)</u></b> Die Wahlkreise sind in maximal 3 Unterwahlkreise unterteilt.</p> <p><b><u>Abänderungsantrag E. Perruchoud et al.</u></b> <sup>1</sup> Die 130 Abgeordneten und 130 Suppleanten werden im Proporzverfahren gewählt. <sup>2</sup> Von den 130 Abgeordneten verteilen sich 2/3 von ihnen, aufgerundet auf 87, gleichmässig auf die 3 sozio-politischen Regionen, d.h. je 29 Abgeordnete. <sup>3</sup> Die übrigen 43 Abgeordneten werden aus dem ganzen Kanton ernannt.</p>
<p><b><u>B.4.1</u></b> Le mode d'élection du Grand Conseil se base sur une méthode sans biais.</p>	<p><b><u>B.4.1</u></b> <i>Die Methode zur Wahl des Grossen Rates basiert auf einer Methode ohne Verzerrungen.</i></p>	<p><b><u>Amendement E. Perruchoud et al.</u></b> Biffer</p>	<p><b><u>Abänderungsantrag E. Perruchoud et al.</u></b> Streichen</p>
<p><b><u>B.4.2</u></b> La population suisse constitue la base de calcul pour la répartition des sièges entre les circonscriptions électorales pour l'élection au Grand Conseil.</p>	<p><b><u>B.4.2</u></b> <i>Die Schweizer Bevölkerung ist die Grundlage für die Sitzverteilung auf die Wahlkreise für die Wahl in den Grossen Rat.</i></p>	<p><b><u>MB.4.2 (rapport de minorité)</u></b> Les sièges du Grand Conseil sont répartis entre les circonscriptions électorales proportionnellement à leur population résidante totale.</p> <p><b><u>Proposition CSPO et SVPO</u></b> MB.4.2 : rejeter</p>	<p><b><u>MB.4.2 (Minderheitsbericht)</u></b> <i>Die Sitze des Grossen Rates werden auf die Wahlkreise im Verhältnis ihrer gesamten Wohnbevölkerung verteilt.</i></p> <p><b><u>Antrag CSPO und SVPO</u></b> MB.4.2: ablehnen</p>
<p><b><u>B.4.3</u></b> Afin d'éviter une trop grande fragmentation du Grand Conseil, l'accès au premier siège est rendu plus difficile.</p>	<p><b><u>B.4.3</u></b> <i>Um eine zu starke Zersplitterung des Grossen Rates zu vermeiden, wird der Zugang zum ersten Sitz erschwert.</i></p>	<p><b><u>Amendement VLR</u></b> Le quorum actuel de 8% doit être abaissé.</p> <p><b><u>Amendement SVPO</u></b> Afin d'éviter une trop grande fragmentation du Grand Conseil, <u>la loi fixe un quorum.</u> <del>l'accès au premier siège est rendu plus difficile.</del></p>	<p><b><u>Abänderungsantrag VLR</u></b> <i>Das derzeitige Quorum von 8% muss gesenkt werden.</i></p> <p><b><u>Abänderungsantrag SVPO</u></b> <i>Um eine zu starke Zersplitterung des Grossen Rates zu vermeiden, <u>legt das Gesetz ein Quorum fest.</u> <del>wird der Zugang zum ersten Sitz erschwert.</del></i></p>



<u>Principe / Article de la commission</u>	<u>Grundsatz / Artikel der Kommission</u>	<u>Proposition d'amendement (Français)</u>	<u>Abänderungsantrag (Deutsch)</u>
		<p><b><u>Amendement Appel Citoyen</u></b>  <sup>1</sup> Aucun quorum ne peut être appliqué dans l'élection du Grand Conseil.  <sup>2</sup> Pour atténuer les disparités entre régions, la loi peut prévoir un mécanisme spécial, respectueux d'une représentation démocratique équitable de tous les partis en présence.</p> <p><b><u>Amendement PDCVr</u></b>  Biffer</p>	<p><b><u>Abänderungsantrag Appel Citoyen</u></b>  <sup>1</sup> Für die Wahl in den Grossen Rat kann kein Quorum angewendet werden.  <sup>2</sup> Um regionale Ungleichheiten zu verringern, kann das Gesetz ein besonderes Verfahren vorsehen, das eine gerechte demokratische Vertretung aller Parteien respektiert.</p> <p><b><u>Abänderungsantrag PDCVr</u></b>  Streichen</p>
<b><u>MB.4.4 (rapport de minorité)</u></b>	<b><u>MB.4.4 (Minderheitsbericht)</u></b>	<p><b><u>MB.4.4 (rapport de minorité)</u></b>  Si le Grand Conseil comporte moins de 40% de député·e·s d'un genre (hommes ou femmes), une mesure corrective est appliquée lors de la prochaine élection afin de garantir la représentation de chaque genre à hauteur d'au moins 40%.</p> <p><b><u>Proposition SVPO et CSPO</u></b>  Rejeter</p>	<p><b><u>MB.4.4 (Minderheitsbericht)</u></b>  Wenn der Grosse Rat weniger als 40% Abgeordnete eines Geschlechts (Mann oder Frau) umfasst, wird bei der nächsten Wahl eine Korrekturmassnahme angewandt, um sicherzustellen, dass jedes Geschlecht mit mindestens 40% vertreten ist.</p> <p><b><u>Antrag SVPO und CSPO</u></b>  Ablehnen</p>
<b><u>MB.4.5 (rapport de minorité)</u></b>	<b><u>MB.4.5 (Minderheitsbericht)</u></b>	<p><b><u>MB.4.5 (rapport de minorité)</u></b>  Chaque liste électorale doit comporter un nombre égal d'hommes et de femmes, à une unité près.</p> <p><b><u>Amendement PS-GC</u></b>  L'Etat garantit sur chaque liste électorale une représentativité de genre à hauteur d'au moins 40 %.</p> <p><b><u>Proposition SVPO et CSPO</u></b>  Rejeter</p>	<p><b><u>MB.4.5 (Minderheitsbericht)</u></b>  Jede Wahlliste muss die gleiche Anzahl an Männern und Frauen bis auf eine Einheit enthalten.</p> <p><b><u>Abänderungsantrag PS-GC</u></b>  Der Staat garantiert, dass auf jeder Wahlliste mindestens 40 % der Geschlechter vertreten sind.</p> <p><b><u>Antrag SVPO und CSPO</u></b>  Ablehnen</p>
<b><u>MB.4.6 (rapport de minorité)</u></b>	<b><u>MB.4.6 (Minderheitsbericht)</u></b>	<p><b><u>MB.4.6 (rapport de minorité)</u></b>  Par pétition, une fraction du corps électoral peut proposer un critère de représentation pour la prochaine élection du Grand Conseil. Au moins 6 mois avant l'élection, ce critère est soumis au vote du peuple qui décide de son application ou non par scrutin</p>	<p><b><u>MB.4.6 (Minderheitsbericht)</u></b>  Durch eine Petition kann ein Teil der Wählerschaft ein Vertretungskriterium für die nächste Wahl des Grossen Rates vorschlagen. Spätestens 6 Monate vor der Wahl wird dieses Kriterium dem Volk zur Abstimmung vorgelegt, das durch Mehrheitsbeschluss entscheidet, ob es</p>

<u>Principe / Article de la commission</u>	<u>Grundsatz / Artikel der Kommission</u>	<u>Proposition d'amendement (Français)</u>	<u>Abänderungsantrag (Deutsch)</u>
		majoritaire. La loi règle le mode d'application.  <b><u>Proposition SVPO et CSPO</u></b> Rejeter	<i>angewendet wird oder nicht. Das Gesetz regelt die Art der Anwendung.</i>  <b><u>Antrag SVPO und CSPO</u></b> Ablehnen
<b><u>B.4.7</u></b> <sup>nouveau</sup>	<b><u>B.4.7</u></b> <sup>neu</sup>	<b><u>Amendement PS-GC</u></b> Le Grand Conseil se compose d'un nombre égal d'hommes et de femmes élues lors de scrutins séparés.	<b><u>Abänderungsantrag PS-GC</u></b> <i>Der Grosse Rat setzt sich aus einer gleichen Anzahl von Männern und Frauen zusammen, die in getrennten Wahlgängen gewählt werden.</i>
<b><u>B.5.1</u></b> Les membres du Grand Conseil perçoivent notamment une indemnité fixe.	<b><u>B.5.1</u></b> <i>Die Mitglieder des Grossen Rates erhalten insbesondere eine feste Entschädigung.</i>	<b><u>Amendement CVPO</u></b> Les membres du Grand Conseil perçoivent <del>notamment</del> une indemnité <u>adéquate</u> fixe.  <b><u>Amendement PS-GC, PDCVr et SVPO</u></b> <i>Biffer (PS-GC : à prévoir au niveau de la loi)</i>	<b><u>Abänderungsantrag CVPO</u></b> <i>Die Mitglieder des Grossen Rates erhalten insbesondere eine <u>angemessene</u> feste Entschädigung.</i>  <b><u>Abänderungsantrag PS-GC, PDCVr und SVPO</u></b> <i>Streichen (PS-GC: ist auf Gesetzesstufe zu regeln)</i>
<b><u>B.5.2</u></b> Le service parlementaire tient un registre public des interventions parlementaires.	<b><u>B.5.2</u></b> <i>Der Parlamentsdienst führt ein öffentliches Register der parlamentarischen Vorstösse.</i>	<b><u>Amendement SVPO, PDCVr et CVPO</u></b> <i>Biffer</i>	<b><u>Abänderungsantrag SVPO, PDCVr und CVPO</u></b> <i>Streichen</i>
<b><u>B.5.3</u></b> Dans la mesure où l'exercice de son mandat parlementaire l'exige, tout membre du Grand Conseil peut demander au Conseil d'État et à l'administration cantonale de lui fournir des renseignements et de lui ouvrir leurs dossiers sur toute question intéressant le canton.	<b><u>B.5.3</u></b> <i>Die Parlamentsmitglieder haben das Recht, vom Staatsrat und von der Kantonsverwaltung über jede Angelegenheit des Kantons Auskunft zu erhalten und Unterlagen einzusehen, soweit dies für die Ausübung des parlamentarischen Mandates erforderlich ist.</i>	<b><u>Amendement SVPO, CSPO, PDCVr et CVPO</u></b> <i>Biffer (CSPO : à régler au niveau de la loi)</i>	<b><u>Abänderungsantrag SVPO, CSPO, PDCVr et CVPO</u></b> <i>Streichen (CSPO: ist auf Gesetzesstufe zu regeln)</i>
<b><u>B.6.1</u></b> Le Grand Conseil élit pour un an une présidente ou un président et deux vice-présidentes ou vice-présidents, en tenant compte d'une représentation équitable des forces politiques, des genres et des langues.	<b><u>B.6.1</u></b> <i>Der Grosse Rat wählt für die Dauer eines Jahres eine Präsidentin oder einen Präsidenten und zwei Vizepräsidentinnen oder Vizepräsidenten, wobei einer gerechten Vertretung nach politischen</i>	<b><u>Amendement CSPO</u></b> ..., en tenant compte d'une représentation équitable des forces politiques, des genres et des <u>régions</u> langues.	<b><u>Abänderungsantrag CSPO</u></b> <i>..., wobei einer gerechten Vertretung nach politischen Kräften, Geschlecht und <u>Region</u> Sprache Rechnung getragen wird.</i>

<b>Principe / Article de la commission</b>	<b>Grundsatz / Artikel der Kommission</b>	<b>Proposition d'amendement (Français)</b>	<b>Abänderungsantrag (Deutsch)</b>
	<p><i>Kräften, Geschlecht und Sprache Rechnung getragen wird.</i></p>	<p><b><u>Amendement SVPO</u></b>  Le Grand Conseil élit pour un an une présidente ou un président et deux vice-présidentes ou vice-présidents, <del>en tenant compte d'une représentation équitable des forces politiques, des genres et des langues.</del></p> <p><b><u>Amendement PS-GC</u></b>  <del>La loi régit l'organisation de la présidence du Grand Conseil, Le Grand Conseil élit pour un an une présidente ou un président et deux vice-présidentes ou vice-présidents, en tenant compte d'une représentation équitable des forces politiques, des genres et des langues.</del></p> <p><b><u>Amendement Appel Citoyen</u></b>  La présidence du Grand Conseil est collégiale. Elle se compose de 4 membres formant le collège présidentiel. Les membres sont élus par le Grand Conseil en tenant compte d'une représentation équitable des partis politiques. Leur mandat, non-renouvelable, est de deux ans au maximum. Deux membres du collège sont remplacés chaque année. La parité homme/femme est garantie dans le collège présidentiel et les deux régions linguistiques doivent être représentées.</p>	<p><b><u>Abänderungsantrag SVPO</u></b>  <i>Der Grosse Rat wählt für die Dauer eines Jahres eine Präsidentin oder einen Präsidenten und zwei Vizepräsidentinnen oder Vizepräsidenten, <del>wobei einer gerechten Vertretung nach politischen Kräften, Geschlecht und Sprache Rechnung getragen wird.</del></i></p> <p><b><u>Abänderungsantrag PS-GC</u></b>  <del>Das Gesetz regelt die Organisation des Präsidiums des Grossen Rates, Der Grosse Rat wählt für die Dauer eines Jahres eine Präsidentin oder einen Präsidenten und zwei Vizepräsidentinnen oder Vizepräsidenten, wobei einer gerechten Vertretung nach politischen Kräften, Geschlecht und Sprache Rechnung getragen wird.</del></p> <p><b><u>Abänderungsantrag Appel Citoyen</u></b>  <i>Der Vorsitz des Grossen Rates wird kollegial geführt. Er besteht aus 4 Mitgliedern, die das Präsidialkollegium bilden. Die Mitglieder werden vom Grossen Rat unter Berücksichtigung einer ausgewogenen Vertretung der politischen Parteien gewählt. Ihre Amtszeit, die nicht verlängert werden kann, beträgt höchstens 2 Jahre. Zwei Mitglieder des Kollegiums werden jedes Jahr ersetzt. Die Geschlechterparität ist im Präsidialkollegium gewährleistet und beide Sprachregionen müssen vertreten sein.</i></p>
<p><b>B.7.1</b>  Les membres du Conseil d'État peuvent être révoqués par le Grand Conseil pour de justes motifs, par une décision prise à la majorité des 2/3 des membres du Grand Conseil.</p>	<p><b><u>B.7.1</u></b>  <i>Die Mitglieder des Staatsrates können aus wichtigen Gründen mit einer Zweidrittelmehrheit der Mitglieder des Grossen Rates ihres Amtes enthoben werden.</i></p>	<p><b><u>Amendement SVPO</u></b>  Les membres du Conseil d'État peuvent être révoqués par le Grand Conseil pour de justes motifs, par une décision prise à la majorité des <del>3/4</del> 2/3 des membres du Grand Conseil.</p> <p><b><u>Amendement CVPO</u></b>  Les membres du Conseil d'État peuvent être révoqués par le Grand Conseil pour de</p>	<p><b><u>Abänderungsantrag SVPO</u></b>  <i>Die Mitglieder des Staatsrates können aus wichtigen Gründen mit einer <u>Dreiviertelmehrheit</u> <del>Zweidrittelmehrheit</del> der Mitglieder des Grossen Rates ihres Amtes enthoben werden.</i></p> <p><b><u>Abänderungsantrag CVPO</u></b>  <i>Die Mitglieder des Staatsrates können aus wichtigen Gründen mit einer <u>qualifizierten</u></i></p>

<u>Principe / Article de la commission</u>	<u>Grundsatz / Artikel der Kommission</u>	<u>Proposition d'amendement (Français)</u>	<u>Abänderungsantrag (Deutsch)</u>
		<p>justes motifs, par une décision prise à la majorité <u>qualifiée</u> des 2/3 de l'ensemble des membres du Grand Conseil.</p> <p><b><u>Amendement PDCVr</u></b> Les membres du Conseil d'État peuvent être révoqués par le Grand Conseil pour <u>des motifs objectifs de justes motifs</u>, par une décision prise à la majorité des 2/3 des membres du Grand Conseil.</p>	<p>Zweidrittelmehrheit der <u>insgesamten Mitglieder</u> des Grossen Rates ihres Amtes enthoben werden.</p> <p><b><u>Abänderungsantrag PDCVr</u></b> Die Mitglieder des Staatsrates können aus <u>sachlich hinreichenden Gründen wichtigen Gründen</u> mit einer Zweidrittelmehrheit der Mitglieder des Grossen Rates ihres Amtes enthoben werden.</p>
<p><b><u>B.8.1</u></b> Le nombre de membres du Grand Conseil nécessaires à la convocation d'une session extraordinaire est supérieur à 20.</p>	<p><b><u>B.8.1</u></b> <i>Die Zahl der Abgeordneten, die für die Einberufung einer ausserordentlichen Session erforderlich ist, beträgt mehr als 20.</i></p>	<p><b><u>Amendement VLR et Zukunft Wallis</u></b> Le nombre de membres du Grand Conseil nécessaires à la convocation d'une session extraordinaire est <u>fixé</u> supérieur à 20.</p> <p><b><u>Amendement SVPO</u></b> 20 membres du Grand Conseil peuvent demander la convocation d'une session extraordinaire.</p> <p><b><u>Amendement Appel Citoyen</u></b> Le nombre de membres du Grand Conseil nécessaires à la convocation d'une session extraordinaire est <u>de</u> supérieur <u>15</u> à 20.</p> <p><b><u>Amendement PDCVr</u></b> <i>Biffer</i></p>	<p><b><u>Abänderungsantrag VLR und Zukunft Wallis</u></b> <i>Die Zahl der Abgeordneten, die für die Einberufung einer ausserordentlichen Session erforderlich ist, beträgt mehr als 20.</i></p> <p><b><u>Abänderungsantrag SVPO</u></b> 20 Abgeordnete können die Einberufung einer ausserordentlichen Session verlangen.</p> <p><b><u>Abänderungsantrag Appel Citoyen</u></b> <i>Die Zahl der Abgeordneten, die für die Einberufung einer ausserordentlichen Session erforderlich ist, beträgt <u>15</u> mehr als 20.</i></p> <p><b><u>Abänderungsantrag PDCVr</u></b> <i>Streichen</i></p>
<p><b><u>B.8.2</u></b> Le quorum pour que le parlement puisse valablement délibérer est supérieur à la majorité absolue.</p>	<p><b><u>B.8.2</u></b> <i>Das Quorum, mit dem das Parlament gültig beraten kann, ist höher als die absolute Mehrheit.</i></p>	<p><b><u>Amendement SVPO</u></b> Le Grand Conseil ne peut délibérer que si la majorité absolue de ses membres sont présents. (art. 47 Cst. Cant.) =&gt; <u>transmission à la commission 7 (rédactionnel)</u></p> <p><b><u>Modification rédactionnelle Zukunft W.</u></b> <i>Le Parlement peut valablement délibérer en présence d'une majorité absolue de ses membres.</i> =&gt; <u>Transmission à la commission 7</u></p>	<p><b><u>Abänderungsantrag SVPO</u></b> <i>Der Grosse Rat kann nur in Anwesenheit der absoluten Mehrheit seiner Mitglieder gültig beraten. (Art. 47 Abs. 1 KV)</i> =&gt; <u>Übermittlung an die Kommission 7 (redaktioneller Natur)</u></p> <p><b><u>Redaktionelle Änderung Zukunft Wallis</u></b> <i>Bei Anwesenheit einer absoluten Mehrheit seiner Mitglieder ist das Parlament beschlussfähig.</i> =&gt; <u>Übermittlung an die Kommission 7</u></p>

<b>Principe / Article de la commission</b>	<b>Grundsatz / Artikel der Kommission</b>	<b>Proposition d'amendement (Français)</b>	<b>Abänderungsantrag (Deutsch)</b>
<p><b>B.8.3</b> Une majorité qualifiée des 2/3 des membres du Grand Conseil est nécessaire pour certaines décisions importantes.</p>	<p><b>B.8.3</b> <i>Für bestimmte wichtige Entscheidungen ist eine qualifizierte Zweidrittelmehrheit erforderlich.</i></p>	<p><b>Amendement SVPO et PDCVr</b> Biffer</p> <p><b>Amendement CVPO</b> Une majorité qualifiée des 2/3 de l'ensemble des membres du Grand Conseil est nécessaire pour certaines décisions importantes.</p>	<p><b>Abänderungsantrag SVPO und PDCVr</b> Streichen</p> <p><b>Abänderungsantrag CVPO</b> <i>Für bestimmte wichtige Entscheidungen ist eine qualifizierte Zweidrittelmehrheit <u>seiner insgesamten Mitglieder</u> erforderlich.</i></p>
<p><b>B.8.4</b> Les sessions du Grand Conseil et les séances de commissions sont organisées selon le système du jour bloqué.</p>	<p><b>B.8.4</b> <i>Die Sessionen des Grossen Rates und die Kommissionssitzungen werden nach dem Sperrtagessystem organisiert.</i></p>	<p><b>Amendement SVPO</b> La loi règle l'organisation des sessions du Grand Conseil.</p> <p><b>Amendement PS-GC, PDCVr et CVPO</b> Biffer (de rang légal, mais pas constitutionnel)</p>	<p><b>Abänderungsantrag SVPO</b> <i>Das Gesetz regelt die Termine der Sessionen des Grossen Rates.</i></p> <p><b>Abänderungsantrag PS-GC, PDCVr und CVPO</b> Streichen (auf Gesetzesstufe regeln, nicht in der Verfassung)</p>
<p><b>B.8.5</b> Le Grand Conseil veille à une répartition équitable des fonctions et responsabilités entre les groupes politiques, les hommes et les femmes et respecte les critères régionaux et linguistiques.</p>	<p><b>B.8.5</b> <i>Der Grosse Rat achtet auf eine ausgewogene Verteilung der Funktionen und Verantwortlichkeiten zwischen den politischen Fraktionen und zwischen Männern und Frauen und hält die regionalen und sprachlichen Kriterien ein.</i></p>	<p><b>Amendement Zukunft Wallis</b> <sup>1</sup> Le Grand Conseil constitue des commissions afin de préparer ses débats. <sup>2</sup> En sus des commissions permanentes, il peut également instituer des commissions ad hoc sur des thèmes importants. <sup>3</sup> <del>Pour la constitution des commissions, il</del> Le Grand Conseil veille à une répartition équitable des fonctions et responsabilités entre les groupes politiques, les hommes et les femmes et respecte les critères régionaux et linguistiques.</p> <p><b>Amendement SVPO et CVPO</b> Biffer</p>	<p><b>Abänderungsantrag Zukunft Wallis</b> <sup>1</sup> <i>Der Grosse Rat bildet zur Vorbereitung seiner Beratungen Kommissionen.</i> <sup>2</sup> <i>Neben ständigen Kommissionen kann er auch Ad-Hoc-Kommissionen zu wichtigen Themen einsetzen.</i> <sup>3</sup> <del>Der Grosse Rat Bei der Zusammenstellung der Kommissionen achtet er auf eine ausgewogene Verteilung der Funktionen und Verantwortlichkeiten zwischen den politischen Fraktionen und zwischen Männern und Frauen und hält die regionalen und sprachlichen Kriterien ein.</del></p> <p><b>Abänderungsantrag SVPO und CVPO</b> Streichen</p>

<u>Principe / Article de la commission</u>	<u>Grundsatz / Artikel der Kommission</u>	<u>Proposition d'amendement (Français)</u>	<u>Abänderungsantrag (Deutsch)</u>
<p><b>B.9.1</b></p> <p><sup>1</sup> Le Conseil citoyen est un organe consultatif composé de citoyennes et de citoyens désignés par tirage au sort, qui a pour but de formuler des propositions législatives à l'attention du Grand Conseil.</p> <p><sup>2</sup> L'organisation du Conseil citoyen est réglée par la loi.</p>	<p><b>B.9.1</b></p> <p><sup>1</sup> Der Bürgerrat ist ein beratendes Gremium, das sich aus Bürgerinnen und Bürgern zusammensetzt, die durch Auslosung ernannt werden, und dessen Zweck es ist, Gesetzesvorschläge zuhanden des Grossen Rates zu formulieren.</p> <p><sup>2</sup> Die Organisation des Bürgerrates wird durch das Gesetz geregelt.</p>	<p><b>Amendement VLR, CVPO, CSPO, UDC &amp; UdC, PDCVr et SVPO</b></p> <p>Biffer</p>	<p><b>Abänderungsantrag VLR, CVPO, CSPO, UDC &amp; UdC, PDCVr und SVPO</b></p> <p>Streichen</p>

<sup>1</sup> Co-signataires amendement Jean Zermatten et al. B.2.1 / *Mitunterzeichner Abänderungsantrag Jean Zermatten et al. B.2.1* : Jean Zermatten, Jean-François Lovey, Cilette Cretton, Bernard Oberholzer, Sophie Ducrey, Martine Rouiller, Jean Bonnard

<sup>2</sup> Co-signataires amendement A. Crettenand et al. B.2.1 / *Mitunterzeichner Abänderungsantrag A. Crettenand et al. B.2.1* : Damien Luisier, Léa Rouiller, Damien Fumeaux, Claudia Alpiger, Chantal Carlen, Romain Udry, Romano Amacker, Lucile Curdy, Flavio Schmid, François Quennoz, Caroline Reynard